

## TANQUE DE PRESSÃO

# PC-18D

# PC-18DT REVESTIDO EM P.T.F.E



Antes do uso, regulagem ou manutenção, é importante ler este manual de instrução com muita atenção.

Este manual deve ser mantido num lugar seguro para futuras referências quando necessário.

## IMPORTANTE

Este tanque de pressão deve ser operado somente por operador adequadamente treinado, para a segurança de uso e manutenção do equipamento. Qualquer utilização incorreta ou manuseio além daquele indicado neste Manual de Instrução não está coberta pela garantia. A ANEST IWATA isenta-se de qualquer responsabilidade por qualquer acidente ou danificação causados pela inobservância dos procedimentos operacionais e de segurança como indicado neste manual. No interesse da fácil utilização, este manual contém informações numa forma breve e concisa. Para qualquer informação adicional em relação às operações de tanques de pressão, ou se qualquer parte for perdida ou danificada durante o transporte, contate por favor a filial da Companhia ANEST IWATA mais próxima de você (veja a página da capa).

## ESPECIFICAÇÕES

PC18-DT (Para tintas à base de água): superfície interna revestida a base de flúor (P.T.F.E), outras partes de contato com fluido são de aço inox.

### DADOS

**Modedo**

**Largura x Altura (mm)**

**Peso**

**Conexão de Mangueira de ar**

**IN**

**OUT**

**Conexão de Mangueira de fluido**

**Pressão Max. de operação de fluido**

**Faixa de temperatura ambiente**

**Viscosidade da tinta**

**Capacidade**

### ESPECIFICAÇÕES

PC-18D / PC-18 DT

150 X 345

1250g / 1200g

G 1/4" M

G 1/4" M

G 3/8" M

3.5 bar

5-40° C

~96 seg/nk-2

2.0 lt



**ANEST IWATA do Brasil Comercial Ltda.**  
Rua Benedicta da Silva Perina, 45, Res. Flora,  
CEP: 13482-238 Limeira - SP  
Tel. +55 19 3442-1123/3441-6920  
contato@anest-iwata.com.br  
www.anest-iwata.com.br

**ANEST IWATA Italia S.r.l.**  
46, Corso Vigevano 10155, Torino (Italy)  
Tel. diretto +39 011 - 24 80 868 - Fax: +39 011 - 85 19 44  
info@anest-iwata.it www.anest-iwata.it

**ANEST IWATA Iberica**  
Calle de Les Teixidores, 3-5  
08918 - Badalona (Barcelona)  
Tel. +34 933 20 59 93 - Fax: +34 933 20 59 65  
info@anest-iwata.es www.anest-iwata.es

**ANEST IWATA Deutschland**  
Mommensenstrasse 5, 04329 Leipzig  
Telefon: +49 (0)341 241 4430 - Fax: +49 (0)341 252 5595  
info@anest-iwata.de www.anest-iwata.de

### Filiais de venda na Europa:

**ANEST IWATA Scandinavia**  
Ögärdesvägen 6C, 433 30 PARTILLE - Sweden  
Tel. +46 (0)31 - 340 28 60 - Fax +46 (0)31 - 340 28 69  
info@anest-iwata.se www.anest-iwata.se

**ANEST IWATA France**  
25 rue de Madrid - 38070 St Quentin Fallavier - France  
Tél. +33 (0)4 - 74 94 59 69 - Fax +33 (0)4 - 74 94 34 39  
info@anest-iwata.fr www.anest-iwata.fr

**ANEST IWATA U.K.**  
Unit 10 Little End Road - Eaton Socon  
St. Neots - CAMBRIDGESHIRE  
PE19 8JH  
Tel.: +44 (0) 1480 405419 Fax: +44 (0) 1480 217610  
enquiries@anest-iwata.co.uk www.anest-iwata.co.uk

## ADVERTÊNCIAS



### USE EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO



- Certifique-se de usar equipamentos de proteção como óculos, máscara e luvas durante a operação. Se não, tinta e/ou solvente podem entrar nos olhos e/ou pulmões.
- Nunca use solventes de hidrocarboneto halogenados como 1.1.1 tricloroetano e tricloroetileno. Se não, poderá ocorrer reação química com o produto causando rachaduras.



### PRESTE ATENÇÃO À VENTILAÇÃO



- Use em local bem ventilado. Usar em local com limitada ou má ventilação pode causar envenenamento por solventes orgânico devido à pulverização de tintas ou solventes voláteis.
- Caso sinta algo errado com seu corpo durante a operação, pare imediatamente e procure um médico.



### O LOCAL DE OPERAÇÃO DEVE SER ESTRITAMENTE LIVRE FONTES DE IGNIÇÃO DE INCÊNDIOS, COMO CHAMAS E FAÍSCAS



- Nunca use em local infamável. Especially the following can cause ignitions or spark: Chamas de cigarros, equipamentos elétricos como fogões, lâmpadas incandescentes e aquecedores.



### TOME CUIDADO COM RUPTURA



- Tome cuidado especial com queda. Nunca use-o com sinais de avaria, mesmo que pequenos.
- Se o reforço externo inferior do recipiente se soltar, pode ocorrer danos no fundo do reservatório causando perigo. Caso isso ocorra, pare imediatamente a operação e contate o seu fornecedor.
- Tal produto pode romper devido à capacidade reduzida de suportar a pressão.
- Use abaixo da pressão máxima de operação. Se não, o tanque pode ser danificado causando grande perigo.
- Mantenha a válvula de segurança limpa. Sujeiras podem causar falhas, permitindo operação com pressão acima da máxima e danificando o produto.
- Antes de remover o reservatório, certifique-se de fechar o suprimento de ar e aliviar a pressão abrindo a válvula de alívio.
- Se você abrir o reservatório pressurizado, pode ocorrer ejeção do líquido causando grande perigo.



### NUNCA ALTERE O PRODUTO



- Nunca altere a regulagem da válvula de segurança. Ela está designada para aliviar o ar em 3.5bar. Se você alterar a regulagem, pressão acima da máxima poderá causar danos ao equipamento e perigo ao operador.
- Certifique-se de usar peças de reposição genuínas. Se não, poderão ocorrer baixo desempenho e danos ao equipamento.



### CUIDADO COM ATERRAMENTO



- Aterre de foma segura a pistola de pintura, peça de trabalho e o tanque contendo tinta ou solvente. Aterramento insuficiente pode causar explosão ou incêndio devido à faíscas de energia estática.
- Quando transferir tinta ou solvente durante a limpeza, certifique-se de usar um recipiente metálico, e certifique-se que esse recipiente também esteja aterrado.



### NUNCA USE COM PRODUTOS ALIMENTÍCIOS

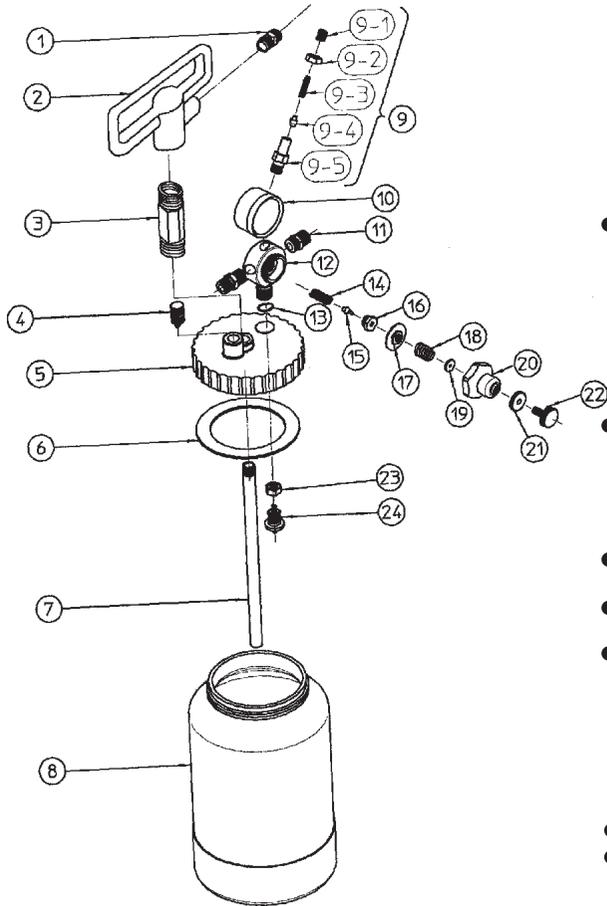


- Não utilize na indústria alimentícia. Se feito, matéria estranha misturada com as peças pode provocar problemas de saúde, pois o equipamento não foi fabricado para uso com alimentos.

## PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Problemas	Causas	Soluções
<b>Tinta não sai</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entupido de tinta.</li> <li>2. Tanque não está pressurizado.</li> <li>3. Viscosidade da tinta alta demais.</li> <li>4. Válvula de retenção está travada com tinta.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpe as passagens de tinta.</li> <li>2. Não há suprimento de ar. Aumente a pressão de ar pelo regulador.</li> <li>3. Dilua a tinta.</li> <li>4. Limpe ( leia o capítulo Manutenção e Inspeção).</li> </ol>
<b>Ar vaza</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Válvula de alívio está aberta.</li> <li>2. Válvula de segurança está acionada.</li> <li>3. Vedação da tampa está danificada.</li> <li>4. Conexão está frouxa.</li> <li>5. Interior do regulador de ar está danificado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Feche.</li> <li>2. Reduza a pressão no regulador de ar para menos que 3.5 bar.</li> <li>3. Substitua.</li> <li>4. Aperte a seção onde há vazamento.</li> <li>5. Substitua todo o conjunto do regulador de ar.</li> </ol>
<b>Tinta vaza</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reservatório está danificado.</li> <li>2. Conexão está frouxa.</li> <li>3. Tinta demais no reservatório.</li> <li>4. Válvula de retenção está fora de ordem.</li> <li>5. Vedação da tampa está danificada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Substitua o reservatório.</li> <li>2. Aperte a seção onde há vazamento.</li> <li>3. Reduza o volume para 80% da capacidade total.</li> <li>4. Dismonte e substitua peças se necessário.</li> <li>5. Substitua a vedação da tampa.</li> </ol>

# LISTA DE PEÇAS



No.	Nome da peça	Quantidade	
		1	-18D -18DT
1	Conexão de fluido	1	
1	Conexão de fluido (aço inox)	1	1
2	Alça	1	1
3	Conexão da alça	1	
3	Conexão da alça (aço inox)	1	1
4	Válvula de alívio	1	1
5	Tampa	1	1
6	Vedação da tampa	1	1
7	Tubo de sucção	1	
7	Tubo de sucção (aço inox)	1	1
8	Reservatório	1	
8	Reservatório (revestido flúor)	1	1
9	Válvula de segurança	1	1
9-1	Plug	1	1
9-2	Porca	1	1
9-3	Mola da válvula de segurança	1	1
9-4	Assento válv. de segurança	1	1
9-5	Corpo da válv. de segurança	1	1
10	Indicador de pressão	1	1
11	Air joint	1	1
12	Corpo do regulador de ar	1	
12	Corpo do regulador de ar	1	1
13	O ring	1	1
14	Assento da mola	1	1
15	Assento do regulador	1	1
16	Guia	1	1
17	Diafragma	1	1
18	Mola do diafragma	1	1
19	Trava da mola	1	1
20	Capa	1	1
21	Trava do botão	1	1
22	Botão	1	1
23	Porca da válvula	1	
23	Porca da válvula	1	1
24	Válvula de retenção	1	
24	Válvula de retenção	1	1

● Peças marcadas são consumíveis (sofrem maior desgaste).

# PREPARAÇÃO

**IMPORTANTE** Indica notas que pedimos que você observe. Elas ajudarão a alcançar o melhor desempenho e funcionamento do produto.

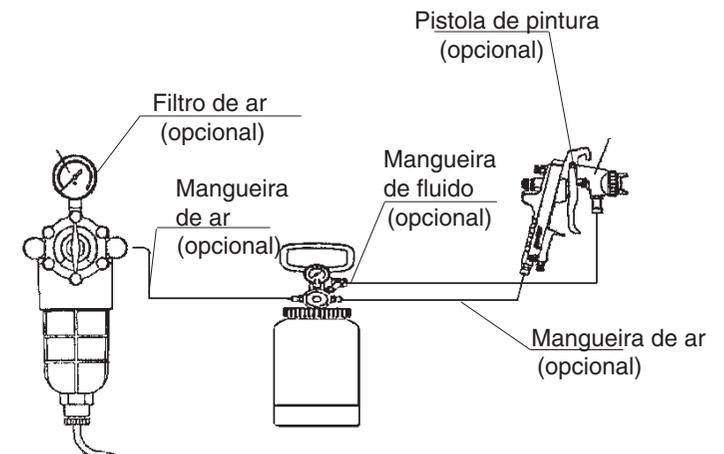
- Quando você quiser reduzir a pressão, certifique-se de soltar o botão de ajuste do regulador de ar (gire no sentido anti-horário) e abra a válvula de alívio.
- A pressão no reservatório ficará mais alta que a mostrada no indicador de pressão, dependendo da válvula de retenção.
- Tome cuidado para que a pressão no regulador de ar não exceda 3.5 bar (kgf/cm<sup>2</sup>). A válvula de segurança está designada para abrir em 3.5 bar (kgf/cm<sup>2</sup>).
- Encha de tinta até 80% da capacidade total. Caso o volume seja alto demais, a tinta pode transbordar.



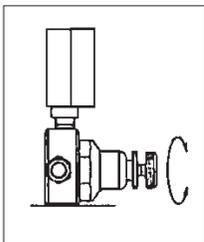
## CUIDADO

Como a superfície interior do reservatório do PC-18DT é revestida de resina P.T.F.E (flúor), não esfregue objetos duros ou metálicos. E não use com solventes a base de flúor. Se feito, poderá danificar o resina de revestimento e reduzir a capacidade anti-aderência e facilidade de limpeza.

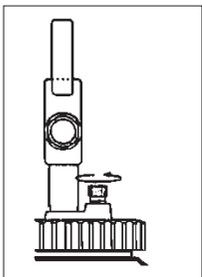
- 1) Veja o desenho abaixo, e conecte as mangueiras de ar e fluido com o tanque de pressão e a pistola.
- 2) Remova a tampa do reservatório e encha de tinta.
- 3) Verifique se a vedação está encaixada no interior da tampa e aperte firmemente a tampa no reservatório.



## COMO USAR



- Job 1. Forneça ar através do filtro para o tanque de pressão e ajuste a pressão de fluido através do regulador de ar.
- Job 2. Ajuste a pressão de ar de atomização no filtro de ar através da manopla de ajuste de ar.
- Job 3. Leia cuidadosamente o manual de instrução da pistola de pintura e inicie a operação.



- Job 4. Quando você interromper um trabalho ou reabastecer de tinta, certifique-se de interromper o fornecimento de ar para a pistola e o tanque de pressão, abra a válvula de alívio e despressurize o tanque de pressão.

## MANUTENÇÃO E INSPEÇÃO



### ADVERTÊNCIA

Tome cuidado com rupturas



Antes de qualquer manutenção ou inspeção, certifique-se de fechar o suprimento de ar, abra a válvula de alívio e alivie a pressão. Pode haver pressão remanescente no tanque pela válvula de retenção mesmo que o indicador de pressão mostre 0 MPa. Se você remover a tampa do reservatório sob pressão, pode ocorrer ejeção de líquido ou peças, causando grande perigo.

### Inspeção diária

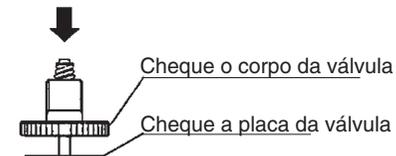
Aumente gradativamente a pressão do regulador de ar e cheque se a válvula de segurança ativa (libera ar) entre 3.0 bar e 3.5 bar. Se algo der errado com a válvula de segurança, contate seu fornecedor.

Cheque se a vedação da tampa está danificada ou suja. Caso esteja suja ou deformada, substitua por uma nova.

### Inspeção semanal

1. Gire a válvula de retenção no sentido anti-horário e retire-a do conjunto de tampa.
2. Consulte o desenho abaixo, empurre a haste no topo da válvula de retenção com um dedo e abra a placa da válvula.
3. Limpe a área de contato entre o assento da válvula e a placa com uma escova umedecida com solvente.

### Limpaza da válvula de retenção



### Cada 6 meses

Revise e substitua as peças consumíveis por novas. Consulte a lista de peças para peças consumíveis.

Confira se o reservatório está deformado ou danificado. Nunca use peças deformadas ou danificadas. Substitua imediatamente essas peças por novas.

Cheque durante as operações diárias se há vazamento de ar ou líquido. Caso haja, verifique todos os itens acima e aperte firmemente a tampa caso nada esteja errado.

### Remova a conexão de fluido

Quando você quiser remover o regulador de ar, remova a conexão de fluido com alto torque ou aqueça a seção de conexão e desmonte, pois o adesivo de alta resistência foi aplicado a seção roscada da conexão de fluido.